

PROHLÁŠENÍ O SPORNÉ PLATEBNÍ TRANSAKCI DECLARATION OF DISPUTED PAYMENT TRANSACTION

Jméno / Název Klienta <i>Client's name</i>	
Číslo účtu <i>Current account number</i>	

ÚDAJE O REKLAMOVANÉ TRANSAKCI

Datum transakce <i>Transaction date</i>	
Částka v originální měně a měna <i>Original transaction amount and currency</i>	
Reference transakce <i>Reference number</i>	

Označte pouze jeden důvod reklamace:
Please mark only one dispute description:

- Transakce byla provedena pouze jednou, avšak na Účet byla zaúčtována dvakrát /vícekrát.
Duplicate (multiple) billing
- Přestože jsem Platební příkaz odvolal/a, Platební transakce byla provedena.
Although I have revoked the Payment order, the payment transaction has been executed.
- Nesprávná výše / měna zaúčtované transakce.
Transaction processed in incorrect amount / currency).
- Nesprávné bankovní spojení příjemce.
Transaction processed with incorrect beneficiary's bank account details.
- Podání Platebního příkazu nebylo řádně dokončeno, bylo přerušeno spojení. Platební příkaz byl podán opětovně.
The transaction was not duly completed, connection failed. Payment order was re-entered).
- Nejsem si jistý/á / nevybavuji si, že bych Platební příkaz podal. Banku žádám o sdělení bližších informací o transakci.
I am not sure / I do not recall entering the Payment order. I ask the Bank to provide further details about the transaction.
- Nedal/a jsem Bance Svolení k inkasu / SIPO ve prospěch účtu příjemce nebo do výše provedené transakce.
I did not provide the Bank with Direct debit authorization / SIPO authorization to beneficiary's account / up to the amount of the executed transaction.
- Prohlašuji, že jsem transakci/e neprovedl/a, nedal/a jsem souhlas k jejímu provedení, tj. neautorizoval/a jsem ji, ani jsem nepověřil/a další oprávněnou osobu k jejímu provedení. Nepodal/a jsem Platební příkaz k této transakci prostřednictvím služeb Přímého bankovníctví a nepodal/a jsem platbu ani prostřednictvím Služby nepřímého dání platebního příkazu.
I certify that the transaction was not made by me, nor did I authorize anyone else to execute this transaction. I did not submit Payment order for this transaction through Direct banking, nor did I submit the Payment order through Payment initiation service.

Jiný důvod reklamace či doplňující sdělení / Other dispute reason of additional information

Tímto jsem seznámen s povinností poskytnout Bance všechnu požadovanou součinnost v rámci řešení mnou podané reklamace.
I hereby understand the obligation to provide the Bank with all the required cooperation in order to resolve my complaint.

V případě, že bude moje reklamace transakce shledána jako neoprávněná, souhlasím s tím, aby byla z mého Účtu odepsána částka, která mi byla, před ukončením reklamačního řízení, ze strany Banky poskytnuta jako kompenzace. Pokud na mém Účtu nebude dostatek peněžních prostředků, zavazuji se Bance k úhradě dlužné částky a to neprodleně ode dne obdržení výzvy Banky.

If my claim shall be found unjustified I agree that the Bank is entitled to draw from my account the compensation which was paid before the conclusion of the claim proceeding. If the funds on my account will not be sufficient I hereby agree to repay the amount without delay after the delivery of the request for return of paid compensation.

Souhlasím, že kopie prohlášení může být předána policii, obchodníkům, jiným bankám nebo třetím osobám zapojeným do zpracování reklamované transakce.

I agree that a copy of this declaration may be passed to the police, traders, other banks or third persons involved in processing the claimed transaction.

Datum / Date

Podpis Klienta / Oprávněné osoby
Client's / Authorized person's signature

Číslo průkazu totožnosti / ID number

Veškeré postupy a lhůty pro řešení reklamace se řídí Reklamačním řádem a příslušnými produktovými podmínkami Banky.

All procedures and timeframes for handling Claims are governed by the Complaints Handling Rules and Bank's Terms and Conditions